

Gelet op het advies van de Raad van State;
Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het vervullen van de taken in verband met het parlementair onderzoek, zoals bedoeld in de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek, worden de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat evenals de parlementaire onderzoekscommissies die daartoe door een van beide Kamers worden aangesteld, gemachtigd toegang te hebben tot de informatiegegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 3°, 5° en 6°, en tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Art. 2. De toegang tot de in artikel 1 bedoelde informatiegegevens is alleen toegestaan :

1° aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers;

2° aan de voorzitter van de Senaat;

3° aan de voorzitter van de parlementaire onderzoekscommissies, bedoeld in artikel 1;

De in het eerste lid vermelde voorzitters kunnen hun toegangsrecht delegeren aan de personeelsleden van de diensten, naargelang van het geval, van de Kamer van volksvertegenwoordigers of de Senaat, die daartoe schriftelijk en bij naam, wegens hun functies en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden, door hen worden aange-wezen.

Art. 3. De met toepassing van artikel 1, verkregen gegevens mogen slechts gebruikt worden voor de in dat artikel vermelde doeleinden. Zij mogen niet aan derden meegedeeld worden.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen op wie deze gegevens betrekking hebben alsook hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en instellingen die aangewezen zijn krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hun krachtens hun aanwijzing mogen worden medegedeeld en voor zover deze mededeling nodig is om ze in staat te stellen hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden uit te oefenen.

Art. 4. De lijst van de overeenkomstig artikel 2, tweede lid, aange-wezen personeelsleden, met vermelding van hun titel en functie, wordt bij de aanvang van elk parlementair onderzoek opgemaakt en aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegezonden.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 november 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'accomplissement des tâches relatives aux enquêtes parlementaires, visées dans la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires, la Chambre des représentants et le Sénat ainsi que les commissions d'enquête parlementaire instituées à cette fin par une des deux Chambres, sont autorisés à accéder aux informations mentionnées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3°, 5° et 6°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Art. 2. L'accès aux informations visées à l'article 1^{er} est réservé :

1° au président de la Chambre des représentants;

2° au président du Sénat;

3° aux présidents des commissions d'enquête parlementaire, visées à l'article 1^{er}.

Les présidents visés à l'alinéa 1^{er} peuvent déléguer leur droit d'accès aux membres du personnel des services, selon le cas, de la Chambre des représentants ou du Sénat, qu'ils désignent nommément et par écrit à cette fin, en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs compétences respectives.

Art. 3. Les informations obtenues en application de l'article 1^{er} ne peuvent être utilisées qu'aux fins visées dans cet article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations ainsi que leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et pour autant que cette communication soit nécessaire pour leur permettre d'exercer leurs compétences légales et réglementaires.

Art. 4. La liste des membres du personnel désignés conformément à l'article 2, alinéa 2, avec la mention de leur titre et de leur fonction, est dressée et transmise à la Commission de la protection de la vie privée au début de chaque enquête parlementaire.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2002 — 81

[C — 2001/01145]

4 JANUARI 2002. — Ministerieel besluit tot bepaling van de opdrachten door de federale politie uit te voeren met toepassing van artikel 126, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus

De Ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie,

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op artikel 126, § 2;

Gelet op het protocol nr. 36/3 van 13 februari 2001 van het onderhandelingscomité voor de politiediensten;

MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2002 — 81

[C — 2001/01145]

4 JANVIER 2002. — Arrêté ministériel fixant les missions à exécuter par la police fédérale en application de l'article 126, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux

Les Ministres de l'Intérieur et de la Justice,

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 126, § 2;

Vu le protocole n° 36/3 du 13 février 2001 du comité de négociation pour les services de police;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluiten :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de politieambtenaren en de hulpagenten van de federale politie en op het statutair en contractueel personeel van het administratief en logistiek kader van de federale politie.

Art. 2. Onverminderd artikel 5, worden beschouwd als opdrachten bedoeld in artikel 126, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, de opdrachten die noodzakelijk zijn om de overheden en de bevolking een minimale dienstverlening te waarborgen.

De opdrachten bedoeld in het eerste lid worden met de voor een zondagsdienst gangbare minimale personeelsbezetting, met inbegrip van bereikbaar en terugroepbaar personeel, uitgevoerd.

Art. 3. Onverminderd artikel 5, worden eveneens beschouwd als opdrachten bedoeld in artikel 126, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus :

1° het beheer van de staking door het aanknopen van contacten, onderhandeling en overleg met de syndicale organisaties;

2° het in voorkomend geval oproepen van personeelsleden die tijdens de staking bereikbaar en terugroepbaar moeten zijn;

3° de encadrering van de aanwezige personeelsleden.

De opdrachten bedoeld in het eerste lid worden met de volgende minimale personeelsbezetting uitgevoerd :

1° aanwezig personeel tijdens de werkdagen :

a) de commissaris-generaal van de federale politie, de directeurs-generaal van de algemene directie gerechtelijke politie, de algemene directie bestuurlijke politie, de algemene directie operationele ondersteuning, de algemene directie personeel en de algemene directie materiële middelen, de directeurs in de diensten van de commissaris-generaal, de directeurs in een algemene directie, de directeurs van de gedeconcentreerde coördinatie- en steundiensten en van de gedeconcentreerde gerechtelijke diensten of hun vervangers en hun respectieve secretarissen;

b) de verbindingsofficieren op de ministeriële kabinetten en hun respectieve secretaris;

c) drie leden van het stress-team;

d) het diensthoofd van de dienst transport of zijn vervanger en zes chauffeurs;

2° bereikbaar en terugroepbaar personeel :

a) op zaterdagen, zondagen en feestdagen : de in 1° bedoelde personeelsleden;

b) de diensthoofden van de directie van de politie van de verbindingswegen, van de directie van de beveiligingsopdrachten en internationale opdrachten en van de directie van de speciale eenheden;

c) de leden van de afvaardiging van de overheid van het onderhandelingscomité, de secretaris ervan alsook twee tolken;

d) een psycholoog van het stress-team;

e) twee juristen, een lid van het basiskader en een beambte niveau 2 van de directie van de juridische dienst, het contentieux en de statuten;

f) twee officieren en een lid van het basiskader van de directie van de interne dienst voor preventie en bescherming op het werk;

g) drie magazijniers van de directie van de uitrusting en een specialist elektriciteit van de directie van de infrastructuur;

h) de personeelsleden van de centrale distributiedienst;

i) een personeelslid van het middenkader van de drukkerij en een lid van het basiskader van de verzendingsdienst;

j) zes chauffeurs van de dienst transport.

Art. 4. Onverminderd artikel 5, worden eveneens beschouwd als opdrachten bedoeld in artikel 126, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, alle operaties van bestuurlijke of gerechtelijke politie die niet uitgevoerd worden door het personeel bedoeld in artikel 2 en die bij het indienen van de stakingsaanzegging aan de gang zijn of gepland zijn, met het daartoe bepaalde personeel.

Ingeval dit personeel niet volstaat om de goede uitvoering van deze opdrachten te verzekeren, voorziet de commissaris-generaal in bijkomend personeel.

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux fonctionnaires de police et aux agents auxiliaires de la police fédérale ainsi qu'au personnel statutaire et contractuel du cadre administratif et logistique de la police fédérale.

Art. 2. Sans préjudice de l'article 5, sont considérées comme des missions visées à l'article 126, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, les missions qui sont nécessaires pour garantir un service minimal aux autorités et à la population.

Les missions visées à l'alinéa 1^{er} sont exécutées avec l'effectif en personnel minimal courant pour un service de dimanche, y compris le personnel que l'on peut joindre et faire revenir.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 5, sont également considérées comme des missions visées à l'article 126, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux :

1° la gestion de la grève par l'établissement de contacts, de négociation et de concertation avec les organisations syndicales;

2° le rappel, le cas échéant, des membres du personnel que l'on doit pouvoir joindre et faire revenir durant la grève;

3° l'encadrement des membres du personnel présents.

Les missions visées à l'alinéa 1^{er} sont exécutées avec l'effectif en personnel minimal suivant :

1° personnel présent durant les jours ouvrables :

a) le commissaire général de la police fédérale, les directeurs généraux de la direction générale de la police judiciaire, de la direction générale de la police administrative, de la direction générale de l'appui opérationnel, de la direction générale des ressources humaines et de la direction générale des moyens matériels, les directeurs au sein des services du commissaire général, les directeurs dans une direction générale, les directeurs des services de coordination et d'appui déconcentrés et des services judiciaires déconcentrés ou leurs remplaçants et leurs secrétaires respectifs;

b) les officiers de liaison aux cabinets ministériels et leur secrétaire respectif;

c) trois membres du stress-team;

d) le chef de service du service transport ou son remplaçant et six chauffeurs;

2° personnel contactable et rappelable :

a) les samedis, dimanches et jours fériés : les membres du personnel visés au 1°;

b) les chefs de service de la direction de la police des voies de communication, de la direction des missions de protection et des missions internationales et de la direction des unités spéciales;

c) les membres de la délégation de l'autorité du comité de négociation, le secrétaire ainsi que deux interprètes;

d) un psychologue du stress-team;

e) deux juristes, un membre du cadre de base et un employé de niveau 2 de la direction du service juridique, du contentieux et des statuts;

f) deux officiers et un membre du cadre de base de la direction du service interne de prévention et de protection au travail;

g) trois magasiniers de la direction de l'équipement et un spécialiste en électricité de la direction de l'infrastructure;

h) les membres du personnel du service central de distribution;

i) un membre du personnel du cadre moyen de l'imprimerie et un membre du cadre de base du service d'expédition;

j) six chauffeurs du service transport.

Art. 4. Sans préjudice de l'article 5, sont également considérées comme des missions visées à l'article 126, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, toutes les opérations de police administrative ou judiciaire qui ne sont pas exécutées par le personnel visé à l'article 2, et qui, au moment du dépôt du préavis de grève, sont en cours ou planifiées, avec le personnel déterminé à cet égard.

Lorsque ce personnel ne suffit pas pour garantir la bonne exécution de ces missions, le commissaire général prévoit du personnel complémentaire.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt begrepen onder de woorden "operaties van bestuurlijke of gerechtelijke politie": elk geheel van activiteiten van bestuurlijke en/of gerechtelijke politie die worden georganiseerd in tijd en ruimte en die de gecoördineerde inzet van personele en materiële middelen impliceren.

Art. 5. De minister van Binnenlandse Zaken, in voorkomend geval, gezamenlijk met de minister van Justitie, geven naar aanleiding van elke stakingsaanzegging, in voorkomend geval, het bevel tot daadwerkelijke of gedeeltelijke uitvoering van de artikelen 2 tot en met 4.

Onverminderd het eerste lid kunnen de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Justitie andere opdrachten aanwijzen zoals bedoeld in artikel 126, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

Art. 6. Wanneer een bevel wordt gegeven met toepassing van artikel 126, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, gebeurt de nominatieve aanwijzing van de personeelsleden van de federale politie ter uitvoering van de in het bevel bepaalde opdrachten door de commissaris-generaal en door de directeurs-generaal, elk voor het personeel dat onder zijn leiding staat.

Art. 7. Het ministerieel besluit van 5 januari 1999 tot bepaling van de opdrachten door de rijkswacht uit te voeren met toepassing van artikel 126, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus en het ministerieel besluit van 23 februari 1999 tot bepaling van de opdrachten door de gerechtelijke politie bij de parketten uit te voeren met toepassing van artikel 126, § 2, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, worden opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 januari 2002.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, il y a lieu de comprendre par les mots "opérations de police administrative ou judiciaire": tout ensemble d'activités de police administrative et/ou judiciaire qui sont organisées dans le temps et dans l'espace et qui impliquent l'engagement coordonné de moyens en personnel et en matériel.

Art. 5. Le ministre de l'Intérieur, le cas échéant conjointement avec le ministre de la Justice, ordonnent lors de chaque préavis de grève, le cas échéant, l'exécution effective ou partielle des articles 2 à 4.

Sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, le Ministre de l'Intérieur et le Ministre de la Justice peuvent désigner d'autres missions telles que visées à l'article 126, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Art. 6. Lorsqu'un ordre est donné en application de l'article 126, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, la désignation nominative des membres du personnel de la police fédérale pour l'exécution des missions déterminées dans l'ordre, se fait par le commissaire général et par les directeurs généraux, chacun pour le personnel qui se trouve sous sa direction.

Art. 7. L'arrêté ministériel du 5 janvier 1999 fixant les missions à exécuter par la gendarmerie en application de l'article 126, § 2 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux et l'arrêté ministériel du 23 février 1999 fixant les missions à exécuter par la police judiciaire près les parquets en application de l'article 126, § 2, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, sont abrogés.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 janvier 2002.

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2002 — 82

[C — 2001/13228]

14 DECEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 79 van 16 oktober 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling en vaststelling, voor 2001 en 2002, van de procedure van tenuitvoerlegging en van de voorwaarden voor de toekenning van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die tewerkgesteld zijn in een bedrijfstak die niet onder een opgericht paritair comité ressorteert of wanneer het opgericht paritair comité niet werkt (1)

ALBERT II, Koning der Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 7, tweede lid, 18 en 28;

Gelet op de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, nr. 17nonies van 7 juni 1983, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994 en nr. 17vicies van 17 december 1997, respectievelijk algemeen verbindend verklaard door de koninklijke besluiten van 10 mei 1976, 8 augustus 1983, 6 maart 1990 en 20 januari 1998;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46sexies van 9 januari 1995 en nr. 46septies van 25 april 1995, respectievelijk algemeen verbindend verklaard door de koninklijke besluiten van 8 maart 1995 en 7 juni 1995;

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2002 — 82

[C — 2001/13228]

14 DECEMBRE 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 79 du 16 octobre 2001, conclue au sein du Conseil national du Travail, instaurant et déterminant, pour 2001 et 2002, la procédure de mise en œuvre et les conditions d'octroi d'un régime d'indemnisation complémentaire au bénéfice de certains travailleurs âgés licenciés, occupés dans une branche d'activité qui ne relève pas d'une commission paritaire instituée ou lorsque la commission paritaire instituée ne fonctionne pas (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 7, alinéa 2, 18 et 28;

Vu la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de la vie, notamment l'article 33;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, n° 17nonies du 7 juin 1983, n° 17duodevicies du 26 juillet 1994 et 17vicies du 17 décembre 1997, rendues respectivement obligatoires par les arrêtés royaux des 10 mai 1976, 8 août 1983, 6 mars 1990 et 20 janvier 1998;

Vu la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995 et n° 46septies du 25 avril 1995, rendues respectivement obligatoires par les arrêtés royaux des 8 mars 1995 et 7 juin 1995;